



*Ministero delle politiche agricole  
alimentari e forestali*

DIPARTIMENTO DELLE POLITICHE COMPETITIVE DELLA  
QUALITA' AGROALIMENTARE E DELLA PESCA  
DIREZIONE GENERALE PER LA PROMOZIONE DELLA QUALITA'  
AGROALIMENTARE  
PQA III

*Roma.*

Ai Consorzi di Tutela incaricati  
LORO SEDI

Agli Organismi di controllo autorizzati  
LORO SEDI

Alle Autorità pubbliche designate  
LORO SEDI

e p.c. Al Dipartimento dell'Ispettorato Centrale per  
la tutela della qualità e della repressione  
frodi dei prodotti agroalimentari  
SEDE

Oggetto: traduzione dicitura "Certificato da Organismo di Controllo autorizzato dal Mipaaf".

Giungono a questo Dipartimento numerose richieste di chiarimento in merito alla possibilità di riportare nelle etichette dei prodotti a DOP, IGP e STG destinati all'esportazione, la dicitura "*Certificato da Organismo di Controllo autorizzato dal Mipaaf*" in forma tradotta.

Al riguardo si precisa che il testo potrà essere interamente tradotto nella lingua prescelta, ma in tale caso sarà necessario citare per esteso la denominazione *Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali* che dovrà sempre essere riportata in lingua italiana.

A titolo di esempio si riporta di seguito la traduzione in lingua inglese: "*Certified by control body authorized by Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali*".

IL CAPO DIPARTIMENTO  
Giuseppe Sirino

Ad A